

El ineluctable dolor del amor en *Es inevitable* de Diego Casado Rubio.

Teresa Gatto

(Universidad de Buenos Aires)

Diego Casado Rubio reside en Argentina desde hace cuatro años. De nacionalidad española, llegó a nuestro país y descubrió que el sistema de producción teatral argentino, permitía hacer mucho con muy poco. España, en cambio, cuenta con un teatro independiente que necesita una producción solvente a la hora de montar un espectáculo.

Casado Rubio decidió que, en estas latitudes, podría llevar a cabo varios proyectos. Como bien señala en una charla informal, la abundante producción teatral de nuestro país le abrió los ojos a un mundo donde era y es posible montar una obra de teatro y usar los saberes que su profesión de cineasta le ha brindado como herramienta. Su formación de guionista profesional hizo el resto. Se propone, de este modo, mostrar algunas verdades de la realidad, en los papeles; escribir sobre la diversidad sexual y, para ello, elige a la mujer como protagonista ya que, como él mismo señala, hay algo del orden de la sensibilidad de la mujer que la vuelve más valiente y más combativa a la hora de asumir su sexualidad y pelear por alcanzar su norte.



Es inevitable - Foto 1

Es inevitable (2009) trabaja con distintos materiales que concreta en lenguajes también diversos. Para narrar esta historia de ausencia y dolor, es necesario, como modo de retrasar la verdad y lograr el suspense adecuado, acudir al audiovisual, la plástica y el video.

La narración y lo representable tienen como ámbito un velatorio. Allí, una mujer recuerda sus momentos felices junto a su pareja y, a la vez, se pregunta cuál será su destino a partir de esta pérdida.

Ella transita un vaivén de sensaciones que se mixturán. Por un lado, cómo elaborar el duelo del amor perdido y, por otro, cómo olvidar aquel momento pleno en los que todo era felicidad. Felicidad a escondidas, felicidad velada, sólo estallada entre los muros de la casa. Felicidad escatimada puertas afuera, porque la sociedad juzga, coarta, discrimina.

Con gran efectividad, los recuerdos de la viuda cobrarán materialidad en el uso de la plástica y el audiovisual. De este modo, el espectador comprende y recepta que está frente a un amor *otro*, un amor de la diversidad. Así, el rostro de la fallecida o el mar que la separa de su tierra natal colaboran con la diégesis reponiendo lo no dicho.



Es inevitable - Foto 2



Es inevitable - Foto 3

Se puede inferir un hipotexto que Casado Rubio usa de manera magistral: *Cinco horas con Mario* de Miguel Delibes. Esta novela, que tuvo gran recepción en los años 60 en España, utiliza el recurso del velatorio para que la viuda del fallecido repase no sólo la historia de ese amor, sino la opresión del régimen de Franco. En *Es Inevitable*, la muerte dispara las reflexiones sobre el ocultamiento y la discriminación a la que son sometidas las parejas homosexuales. El monólogo cobra aquí una función polifónica, ya que narra las voces de los que segregan la unión. Ellos llegarán a las exequias y reprobarán y tal vez desalojarán a la viuda. El mar, que desde España trajo al amor que ha muerto, traerá también a aquellos que, tal vez horrorizados, terminen de destruir lo que queda de la familia.

Esa zozobra en la que naufraga la viuda, es disipada por la hija de su pareja. Aparecida desde el público, ella ingresará al escenario para otorgar la seguridad: su enunciación sobre cómo, aún, son una familia trae cierto alivio. De este modo, la obra cuestiona las uniones homosexuales que naufragan en un mar de indecibilidad, ya que aunque permitidas y legitimadas, no otorgan bienes gananciales, ni custodia de hijos. El que se queda, lo hace desguarnecido y vulnerable por el dolor de la pérdida y por la sustracción de todo lo que conformó el hogar familiar.

El cruce entre plástica, teatro y video refuerza con gran potencia lo narrado y redundante en beneficio de la historia. La aparición de la muerta y de su hija, coloca un toque de humor que hace llevadera una historia de gran dolor.

El diseño de iluminación y el vestuario guardan una íntima relación con la gama elegida para los recursos audiovisuales. El diseño de vestimenta de la protagonista (Estela Garelli) fue pensado de un modo funcional y simbólico a la vez, ya que la sobreposición de telas provoca no sólo los cambios que devienen de su estado de ánimo variable, sino que ofician de modo redundante en el develamiento de la verdad.

El diseño espacial cuenta con un féretro centrado en el espacio escénico que cumplirá más de una función; no hay objetos ni trastos, sólo las dos pantallas que colaboran en la representación. No es necesario nada más.



Es inevitable - Foto 4

Diego Casado Rubio logra someter a consideración del espectador un tema que parece siempre superado, pero que acucia a aquellos que, señalados por estar fuera de las normas que las biopolíticas, la vigilancia y el castigo del que hablaba Michel Foucault, son *los raros*.

En esta historia de amor perdido a causa de la muerte, existe la misma universalidad de todas las historias de amor: el plus se lo otorga la diversidad tan asediada desde los estudios de género y tan incomprendida y discriminada en la realidad.

Ficha Técnica

Dramaturgia: Diego Casado Rubio
Actúan: Patrizia Alonso, Estela Garelli, Lorena Viterbo
Cantantes: Josefina Lamarre, Aline Meyer
Músicos: Carlos Agüero, Diego Menge
Maquillaje: Vessna Bebek
Diseño de vestuario: Vessna Bebek
Diseño de arte: Vessna Bebek
Diseño de luces: David Seldes/
Realización de estenografía: Cristian Veneciani
Realización de vestuario: Nancy Murena
Realización de dispositivos lumínicos: Pehuen Stordeur
Audiovisuales: Diego Casado Rubio
Sonido: Franco Caviglia, Diego Menge
Artista plástico: Trinidad Rubio
Fotografía: Tomás García Puente, Nadia Villanueva
Diseño web: Diego Casado Rubio
Diseño gráfico: Diego Casado Rubio
Asistencia de dirección: Juan Borraspardo
Producción ejecutiva: Juan Borraspardo, Óscar Casado
Coordinación de audio: Kinan Vibra
Coreografía: Daniel Bartra
Dirección: Diego Casado Rubio
Producción de El Principito Producciones (Argentina- España)
<http://www.esinevitable.es>

teresagatto@gmail.com

Palabras clave: *Es Inevitable* - Casado Rubio - E Garelli - Virtebo - Alonso Género.

Key Words: *Es Inevitable* - Casado Rubio -Garelli -Virtebo -Alonso -Gender.